



# Les Amis de Svieta

## Informationen Juli 2009 - Juni 2010



Das Ergebnis unserer 10-jährigen Tätigkeit lässt sich sehen: ca. 80 Kindern wurde geholfen, Projekte in 20 verschiedenen Waisenheimen wurden realisiert, 20 Reisen in die Ukraine, circa sFr. 350'000.- Spendengelder von 422 SpenderInnen aus der Schweiz, von weiteren SpenderInnen aus Deutschland, Neuseeland, Irland und Spanien erhalten, Zweige in Frankreich und in Amerika gegründet, sowie Partnerschaft mit verschiedenen Hilfsorganisationen aufgebaut.

Alles begann im Hitzesommer 2000, als wir das Mädchen namens **Svieta** getroffen hatten. Wer hätte damals gedacht, dass wir in 10 Jahren noch aktiv sein würden? Wahrscheinlich nicht viele Leute und sicherlich nicht wir selbst. Tatsache ist, dass wir dank Ihrer grossen Hilfe und Unterstützung in all ihren Formen in all diesen Jahren immer wieder Hilfebedürftige unterstützen konnten.



Wir freuen uns sehr, Sie zum Jubiläum von LAdS einzuladen. **Feiern Sie mit uns in St-Brais (Jura), am Sonntag 21. November 2010 ab 11:00 Uhr.** Der gesamte Vorstand von LAdS kocht und serviert das hausgemachte, traditionelle, jurassische Martinsfestessen (7-Gänge) und ist besonders geehrt und stolz, wenn Sie auch dabei sein werden. Limitierte Sitzplätze: wir bitten Sie, sich **mit dem Flyer oder auf diesem Link** <http://www.svieta.org/de/2010/05/jubilaeum/> anzumelden. Feiern Sie mit uns! Wir freuen uns, Sie im November begrüßen und bewirten zu dürfen.

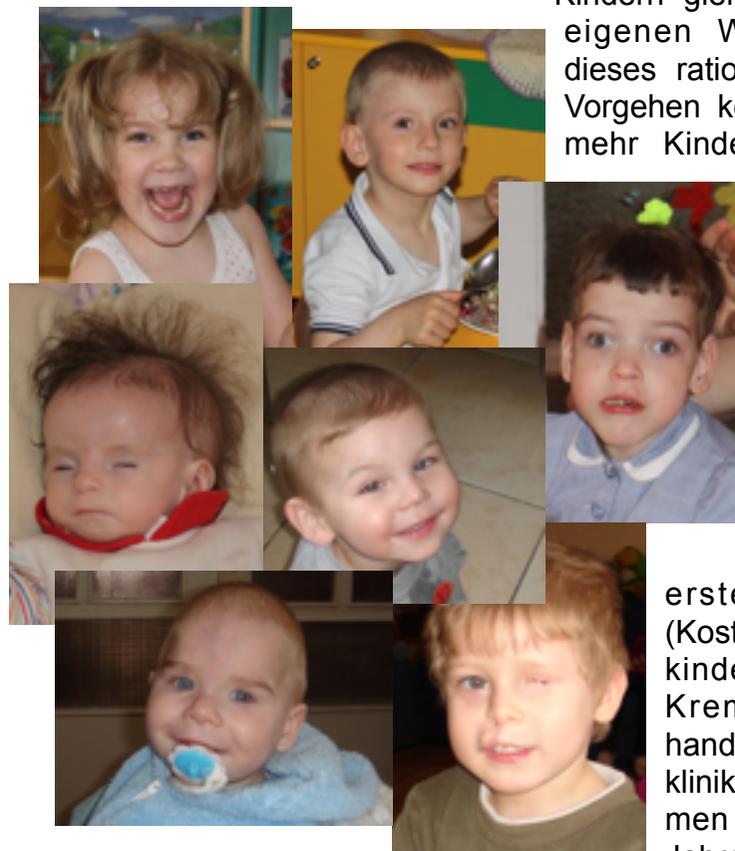
❖ In den vergangenen 12 Monaten haben **Vera, Nikolay, Mascha, Kostja, Vika, Ivan** und **Vadim** (von oben nach unten und von links nach rechts auf den Bildern) und auch Irina, Olga, Svetlana und Ilya eine oder mehrere Reisen nach Kiev oder Evpatoryia (Krim) gemacht. Sie wurden untersucht und wo möglich auch gleich operiert. Viktoria Dobrzhyńska, LAdS Direktorin in der Ukraine, musste mehrere Fahrten organisieren, manchmal mit bis zu 3

Kindern gleichzeitig. Dank dem eigenen Wagen und durch dieses rationelle und effiziente Vorgehen konnten wir drei mal mehr Kindern helfen, als im Vorjahr.

Die gesundheitlichen Probleme waren immer die selben:

Herz-, Augen- und orthopädische Probleme. Mit Freuden können wir vermelden, dass wir zum

ersten Mal ein Kind (Kostja) aus dem Kleinkinderwaisenheim von Kremenchuk zur Behandlung in die Augenklinik nach Kiev mitnehmen konnten. Nach 3 Jahren zähen Verhand-



lungen, nach vielen Besuchen und dank Unterstützung durch unsere Partnerorganisation OBS hat uns die Direktorin vom Kleinkinderwaisenheim endlich vertraut. Hoffentlich wird das nicht ein isolierter Fall bleiben. Wir freuen uns, wenn wir im Kleinkinderwaisenheim von Kremenchuk weitere Kinder unterstützen können, wie wir dies seit Jahren im Kleinkinderwaisenheim von Nikolaiev erfolgreich gemacht haben. Andere Waisenheime haben bereits ihr Interesse an einer Zusammenarbeit mit LAdS signalisiert und wir freuen uns auf die Arbeit für die nächsten Jahre.

- ❖ Vielleicht erinnern Sie sich noch an die Aussenspielplätze, welche wir im vergangenen Jahr zusammen mit OBS (An Orphan's Bright Star) realisiert hatten? Wie bereits im letzten Newsletter angekündigt, hat nun LAdS Frankreich in der zweiten Hälfte 2009 auch zwei Spielplätze realisiert. Vielleicht erinnern Sie sich auch noch an die Geschichte, wo Elton John ein aidskrankes Kind aus der Region Donetsk adoptieren wollte? Es handelte sich hier um das gleiche Waisenheim in Makiivka, wo LAdS



Frankreich und die Air France Stiftung diese **zwei Aussenspielplätze** realisiert hatten. In Makiivka musste von Grund auf ein neuer Aussenspielplatz aufgebaut werden, es konnte kein bestehender Spielplatz erneuert werden. Die Planung dieses riesigen Projektes – das grösste, das LAdS je gemacht hat – dauerte 2 Jahre und die Realisierung noch knapp 3 Monate. Wir sind sehr stolz und gratulieren Viktoria Dobrzhyńska und Galina Barbulat für den grossen Erfolg!



- ❖ Pascal Chavaillaz wurde auf der zweiten Reise im Jahr 2009 von **Elizabeth** und **Stacey** von der amerikanischen Partnerorganisation OBS begleitet. Zusammen mit Viktoria Dobrzhyńska besuchten sie



verschiedene Waisenheime in Kremenchuck, Poltava und Kharkov. Die Tage waren intensiv, da wir von der seltenen Anwesenheit von OBS auf ukrainischem Boden profitieren wollten. Wir konnten viele Probleme besprechen und viele Fragen beantworten. Details zum Besuch können Sie auf der englischen Website [www.orphanbrightstar.org](http://www.orphanbrightstar.org) nachlesen.

- ❖ Alle 12 Badezimmer im Kleinkinderwaisenheim von Nikolaiev werden bis Ende 2010 renoviert sein. Dank Ihnen (LAdS Schweiz) und dank LAdS USA werden die letzten beiden Badezimmer jetzt auch renoviert.



- ❖ Drei schweizer Familien sind dem Stipendienprogramm für Jugendliche „VocEd“ unserer Partnerorganisation OBS beigetreten. Diese Jugendlichen verlassen die staatliche Schule, beginnen die Berufsausbildung und werden finanziell mindestens für die nächsten 2 Jahre mit sFr. 60.-/Monat unterstützt. Diese Finanzhilfe wird in erster Linie für Hygieneartikel und Kleider verwendet. Wenn sie ihr Geld gut verwalten, werden sie auch noch etwas Taschengeld für die Freizeit übrig haben. Studium, Unterkunft und Verpflegung wird vom ukrainischen Staat bezahlt.

- ❖ **Olga Igorivna** hat ihr zweites Lehrjahr erfolgreich abgeschlossen. Im Frühjahr haben wir sie in Kakhovka besucht. Diesmal hat uns die zweite schweizer Gotte **Hanneke Aellig-Alberts** und Thomas Rudolf begleitet.



**Wir wünschen Ihnen einen schönen Sommer und zählen auf Ihre Grosszügigkeit im 2010. Vielen Dank im Voraus!**

**Les Amis de Svieta**

c/o Véronique & Joseph Erard  
Les Prés-Dessus  
2874 St-Brais (JU)  
Tel. 032 433 46 36  
info@svieta.org

**Les Amis de Svieta**

c/o Françoise & Christophe Hürlimann  
Sur Prègne 13  
2885 Epauvillers (JU)  
Tel. 032 461 30 17  
info@svieta.org

**Les Amis de Svieta**

c/o Martine & Pascal Chavaillaz  
rte du centre Sportif 6  
1752 Villars-sur-Glâne (FR)  
Tel. 026 400 08 85  
info@svieta.org

**PC 17-635 130-2**

Besuchen Sie regelmässig unsere Internet Seite. Da lesen Sie über unsere neusten Aktivitäten und Sie finden jeweils viele neue Bilder:

**[www.svieta.org](http://www.svieta.org)**